

Budapest Fővárosi Városrehabilitációs Keret keretében

|  |                |                            |
|--|----------------|----------------------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal               |                |                            |
| Központi Iktató  |                |                            |
| Iktatószám:  | 768/18/2015/11 |                            |
| Támogatási Szerződés az I. és II. számú módosítással együttesen 28. szerkezetben |                |                            |
| előszám:   | 768/17         | melléklet: előadó: db 0229 |

## Támogatási Szerződés az I. és II. számú módosítással együttesen 28. szerkezetben

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata (1052 Budapest, Városház utca 9-11.), képviseli: Tarlós István főpolgármester,

mint támogató (továbbiakban: **Támogató**)

Székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.  
 Törzskönyvi azonosítószám: 735638  
 Statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01  
 Adószám: 15735636-2-41  
 Pénzforgalmi számlaszám: 11784009-15490012-10010000

másrészről

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata mint kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**),

Postacím: 1073 Budapest Erzsébet krt. 6.  
 Székhely: 1073 Budapest Erzsébet krt. 6.  
 Törzskönyvi azonosítószám: 735704  
 Statisztikai számjel: 15735708-8411-321-01  
 Adószám: 15735708-2-42  
 Pénzforgalmi számlaszám, amelyre a támogatás utalásra kerül: 11784009-15507008-00000000  
 Aláírássra jogosult képviselője: Vattamány Zsolt, polgármester

Támogató és Kedvezményezett (továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**) között a Fővárosi Közgyűlés 1329/2015. (XIII. 30.) számú határozata alapján a mai napon az alábbi tartalommal:

### 1. Előzmények

1.1. A Támogató a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól szóló 27/2013. (IV.18.) Főv. Kgy. rendeletben foglaltak szerint "A) Közterületek komplex megújítása, B) Közösségi célú városrehabilitációs programok" tárgyú pályázati felhívást tett

közzé a kerületi önkormányzatok városrehabilitációs munkáinak támogatására TÉR\_KÖZ címmel, amelyre Kedvezményezett – FPH059/1305-1/2013 iktatószámon és 36-os pályázati azonosító számon regisztrált – pályázatot nyújtott be. Az 1573/2013. (IX. 26.) Főv. Kgy. számú határozat alapján Kedvezményezett az 5. pontban részletezett összegű vissza nem térítendő támogatásban részesül. A Szerződő Felek az FPH059/1305-7/2013 ügyiratszámú együttműködési megállapodásban (továbbiakban: Együttműködési Megállapodás) egyeztek meg a benyújtott pályázat alapján előkészíteni és megvalósítani kívánt projektelemekről. A Szerződő Felek az FPH059/199-4./2014 ügyiratszámú Együttműködési Megállapodás módosításában rögzítették a Támogatási Szerződés aláírásának határidejét. A Támogatási Szerződés aláírására 2015. február 3. napján, az I. számú módosítás aláírására 2015. április 17. napján került sor.

1.2. A Támogatási Szerződés mellékletét képezi, és a Szerződő Felekre kötelező érvényű az Együttműködési Megállapodásban rögzített, megvalósítani kívánt projektelemeket érintő minden olyan tanulmány, elemzés, hatósági engedély, műszaki és pénzügyi terv és tartalom, nyilatkozat és egyéb dokumentum, valamint ezek módosításai, amelyet a Kedvezményezett a pályázat mellékleteként és a Támogatási Szerződés megkötéséhez szükséges részletesen kidolgozott anyagként benyújtott, amelyek fizikai értelemben nem kerültek csatolásra a Támogatási Szerződéshez.

1.3. Támogató részéről a 1573/2013. (IX. 26.) Főv.Kgy. számú határozat felhatalmazta a Főpolgármestert, a Kedvezményezett részéről a Képviselő-testület Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 199-4./2014. (X. 27.) számú határozata felhatalmazta a Polgármestert a jelen Támogatási Szerződés I. és II. számú módosítással egységes szerkezetben történő aláírására.

## 2. Szerződés tárgya

2.1. Az Előzményekben meghatározottak szerint Szerződő Felek a jelen Támogatási Szerződést az I. és II. számú módosítással egységes szerkezetben (a továbbiakban Szerződés) kötik:

A jelen Szerződés tárgya a „Klauzál tér- Kreatív Belváros Szíve” címen benyújtott pályázat alapján megkötött Együttműködési Megállapodásban rögzített projektelemek (a továbbiakban: Projekt) elszámolható költségeinek a Fővárosi Költségvetésben városrehabilitáció céljára elkülönített költségvetési előirányzatból vissza nem térítendő támogatás formájában történő finanszírozása.

2.2. A Projekt megvalósításának helyszíne

| Utca   | Házszám | Helyrajzi szám | Tulajdonos (több tulajdonos esetén %-os arány)                          |
|--------|---------|----------------|---|
| Csányi | 5.      | 34105          | Budapest Főváros VII. kerület<br>Erzsébetváros Önkormányzata<br>(100 %) |

### 3. A Projekt megvalósításának időbeli ütemezése

#### 3.1. A Projekt megvalósításának kezdete

A Projekt megvalósítási időszakának kezdete a Támogatási Szerződés hatályba lépésének időpontja.

#### 3.2. Költségek elszámolhatóságának kezdete

A Projekt előkészítési költségeinek keretében a pályázati kiírás megjelenését követően felmerült költségek számolhatók el.

A Projekt építési és eszközbeszerzési, lebonyolítási, valamint nem beruházási tevékenységekre vonatkozó költségeinek keretében a megvalósítási időszak kezdetét - azaz a Támogatási Szerződés hatályba lépésének időpontját - követően felmerült kiadásokat lehet elszámolni.

A támogatás terhére a Projekt befejezésének 3.3.1. pontban foglalt határidejéig felmerült költségek számolhatók el, függetlenül a pénzügyi teljesítés időpontjától. A befejezési határidőt követően keletkezett költségre támogatás nem folyósítható.

#### 3.3. A Projekt megvalósítása, befejezése és lezárása

##### 3.3.1. A Projekt befejezési határideje: 2016. év december hó 31. nap<sup>1</sup>

A Projekt akkor tekinthető befejezettnek, ha a jelen Szerződésben meghatározott létesítmény(ek) kivitelezése befejeződik, a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás(ok) véget érnek, valamint a vállalt nem beruházási tevékenységek is véget érnek, és a Kedvezményezett a jelen Szerződésben vállalt valamennyi kötelezettséget – hatósági engedélyhez kötött tevékenység esetén a hatósági engedélyekben foglaltaknak megfelelően – teljesítette, a szükséges végleges használatba vételi engedélyt megszerezte.

A Kedvezményezettnek az elnyert támogatás felhasználásáról a befejezés napját követően 180 napon belül el kell számolnia<sup>2</sup>. Az elszámolás keretében benyújtandó a záró beszámoló is. A megjelölt határidőig fel nem használt támogatást a Kedvezményezett elveszíti. A pályázaton elnyert, de fel nem használt pénzeszközök a Kereten maradnak.

##### 3.3.2. A Projekt akkor tekinthető lezártnak, ha a Támogató a Kedvezményezett záró beszámolóját elfogadta, és az utolsó elszámolás alapján a támogatást átutalta.

<sup>1</sup> Legkésőbb 2016. december 31.

<sup>2</sup> A Kedvezményezettnek az elnyert támogatás felhasználásáról legkésőbb 2016. december 31-ig el kell számolnia.

3.4. Kedvezményezett vállalja, hogy a Projektet a 3.3. pont szerint megvalósítja és befejezi, valamint a Projekt lezárását követő 5 éven belül a Projektben érintett, 2.2. pontban megjelölt ingatlanokat nem idegeníti el, és a létrehozott funkciókat, illetve befogadott programokat legalább 3 éven át működteti.

#### **4. A pénzügyi elszámolás rendje**

##### **4.1. A Projekt összköltsége**

A Projekt bruttó (ÁFA-val számított) összköltsége 500.000.000 Ft, azaz ötszázmillió forint, az 1. számú melléklet szerint részletezésben.

A jelen Szerződés 1. sz. mellékletében foglalt táblázat költségadatai az Együttműködési Megállapodás 2.4. pontjában szereplő tervezett költségek részletes kidolgozása, amelyek indokolt esetben attól eltérhetnek, és az ott szereplő részköltségeket felülírják. A részköltségek módosítása miatt nem növekedhet a megítélt Támogatás összege.

A Kedvezményezett vállalja, hogy a projekt megvalósításához szükséges, a támogatási összegen túl felmerülő valamennyi forrást biztosítja, abban az esetben is, ha a vállalt önrészt együttműködő partner bevonásával vállalta, függetlenül attól, hogy az együttműködő partner a vállalt pénzügyi hozzájárulását nem teljesíti.

Az 1. sz. mellékletben szereplő főbb tartalmi elemeken belül, az azonos támogatási intenzitású projektelemek költségei között a Szerződés módosítása nélkül kizárólag megalapozott szakmai indokkal, 10%-kal történő eltérés erejéig lehetséges átcsoportosítani, amennyiben ez valamennyi támogatott projektelem megvalósulását szolgálja, és a Projekt Kedvezményezett által vállalt önrészt nem csökkenti. A költség átcsoportosítást Kedvezményezett a Támogató részére megküldött beszámolóban köteles jelezni és indokolni, amelyet a Támogató írásbeli nyilatkozatban fogad vagy utasít el.

Ha a tervezett célok megvalósítása mellett a Projekt összköltsége az 1. sz. mellékletben megjelölthez képest csökken, a támogatási összeget is arányosan csökkenteni kell.

Amennyiben a Projekt megvalósítása során az elszámoláskor bemutatott és elfogadott tényleges költségek meghaladják a tervezett költségeket, a Kedvezményezett ebben az esetben is kizárólag a jelen Szerződésben foglalt támogatási összegre jogosult. Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal, hogy az ehhez szükséges önrészt saját forrása terhére biztosítja.

A támogatásban részesült beruházás számviteli előírásoknak megfelelő nyilvántartásáról és, aktiválásáról, az ezzel kapcsolatos beszámolási kötelezettségről a Kedvezményezett köteles gondoskodni.

#### 4.2. A Projekt elszámolható költségei

A Projekt elszámolható költsége 500.000.000 Ft, azaz ötszázmillió forint.

A Projekt elszámolható költségeinek részletezését a 1. számú melléklet tartalmazza.

#### 4.3. A projekt bruttó összköltségének forrásonkénti megoszlása és évenként tervezett felhasználása

| Forrás  | Tervezett felhasználás |                | Összesen       |
|---|------------------------|----------------|----------------|
|   | 2015.                  | 2016.          |                |
| a) Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata által biztosított forrás (ezer Ft) | 316.802                | 104.378        | 421.180        |
| b) Budapest Főváros Önkormányzata által nyújtott támogatás (ezer Ft)                            | 62.508                 | 16.312         | 78.820         |
| <b>Összesen:</b>  | <b>379.310</b>         | <b>120.690</b> | <b>500.000</b> |

#### 4.4. A támogatás összege és mértéke

A támogatás mértéke összesen legfeljebb 78.820.000 Ft, azaz hetvennyolcmilliónyolcszázhuszezer Forint.

Amennyiben a jelen Szerződés megkötésekor hatályos ÁFA szabályozás a jelen Szerződés hatálya alatt változik, a hatályos szabályozás a jelen Szerződés ÁFA-ra vonatkozó rendelkezéseit a Szerződő Felek minden külön nyilatkozata, szerződés-módosítása nélkül módosítja, azzal a megkötéssel, hogy amennyiben az ÁFA mértéke csökken, a támogatás összege is csökken, amennyiben az ÁFA mértéke nő, a támogatás összege nem növelhető.

Az egyes projektelemekre/tevékenységekre vonatkozó támogatási intenzitásokat 1. sz. melléklet tartalmazza.

#### 4.5. A támogatás lehívásának feltételei

A megítélt támogatás kifizetése a Projekthez közvetlenül kapcsolódó számlák, illetve a Projekt tevékenységek elvégzését, a költségek felmerülését igazoló egyéb dokumentumok alapján összeállított elszámolások alapján utófinanszírozással történik.

Támogató a Kedvezményezett részére előleget nem biztosít.

Támogató kijelenti, hogy az 1. sz. mellékletben meghatározott feladatok megvalósításához a pályázaton elnyert támogatást időközi és záró elszámolás keretében adja át Kedvezményezett részére. A Kedvezményezettek – ezen elszámolások részeként - időközi kifizetési igényt nyújthatnak be a Támogatási Szerződés hatályba lépésétől számítva negyedévente vagy, ha a kifizetési igényben egyidejűleg szereplő számlák támogatástartalmának összege meghaladja a 150 millió Forintot. A záró kifizetés igényléshez tartozó minimális összeg a 4.4. pontban rögzített támogatás összegének legalább 10 %-a, azaz 7.882.000.- Forint.

Az elszámolások keretében benyújtandó dokumentumok:

- 1) a Kedvezményezett által összeállított, a Kedvezményezett hiteles aláírásával ellátott kifizetési igénylő levél, amely tartalmazza a számlákkal alátámasztott tevékenységek teljesítéséről szóló, adott időszakra szóló szöveges beszámolót, valamint a benyújtandó számlák összesítőjét, amellyel a Kedvezményezett felelősséget vállal azért, hogy akár a Kedvezményezett akár az együttműködő partner nevére kiállított számlák Projektben belüli elszámolása jogszerű és indokolt;
- 2) az adott cím és mennyiség szerinti, feladatra szóló, tételesen kiállított és kollaúdált (a számlára a Kedvezményezettnek vagy az együttműködő partnernek rá kell írnia: „A munka elvégzését igazolom, az összeg kifizetését javaslom.” – dátum, aláírás és pecsét), valamint a Kedvezményezett vagy a Kedvezményezett részéről meghatalmazott aláírásával ellátott számlák hitelesített másolati példánya. Az eredeti számlán kötelezően szerepelni kell „Fővárosi Városrehabilitációs Keret támogatásának lehívása céljából benyújtásra került” feliratra;
- 3) a számla címzettjének nyilatkozata arról, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény értelmében ÁFA-visszatérítésre jogosult-e; amennyiben a számla címzettje ÁFA-visszatérítésre jogosult, úgy a Kedvezményezett csak az ÁFA értékével csökkentett támogatási összegre jogosult;
- 4) amennyiben a támogatásból megvalósuló tevékenység(ek) a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény hatálya alá tartozik, úgy Kedvezményezett köteles a megfelelő közbeszerzési eljárást lefolytatni és a közbeszerzési eljárás összegzésének másolati példányát az elszámolás keretében benyújtani, továbbá nyilatkozatát arról, hogy a közbeszerzési eljárás szabályait betartotta;
- 5) amennyiben az adott beszerzéshez nem szükséges közbeszerzési eljárás lefolytatása, úgy Kedvezményezettnek nyílt, diszkrimináció-mentes és a hatályos beszerzési szabályzatának megfelelő eljárás keretében kell gondoskodnia az adott beszerzésről, és az így lefolytatott eljárás összegzésének másolati példányát az elszámolás keretében benyújtani, valamint nyilatkozatát arról, hogy az adott eljárás szabályait betartotta;
- 6) a vonatkozó megbízási vagy vállalkozási szerződések hitelesített másolatát;

- 7) amennyiben a Kedvezményezett a projekt megvalósításába együttműködő partnereket von be, és számukra az adott projektem finanszírozására szánt összeget támogatásként adja tovább, a Kedvezményezett és az együttműködő partnerek közötti, a támogatás továbbadására vonatkozó megállapodás/szerződés hitelesített másolatát (amennyiben még nem nyújtotta be) legkésőbb az ehhez tartozó kifizetési igény benyújtásakor (lehetőség szerint jelen szerződés megkötésekor);
- 8) a (rész)teljesítés alapján kiállított teljesítésigazolás;
- 9) a műszaki átadás-átvételnél az erről szóló jegyzőkönyv másolatát;
- 10) a teljesítést alátámasztó dokumentumok (a nem elszámolható költségek teljesítésére vonatkozóan is): szakmai beszámolók, fotódokumentáció (projekthelyszínenként legalább 3-3 fotó, 9x13 cm méretű, min. 300 dpi felbontású), egyéb dokumentumok (indikátor táblázat, építési napló, stb.);

#### 4.6. Az elszámolás és ellenőrzés rendje

A jelen szerződés 4.5. pontja alapján a Kedvezményezett által összeállított elszámolás Főpolgármesteri Hivatalhoz történő beérkezését követő 60 napon belül Támogató elbírálja annak helyességét, és – hibátlan és hiánytalan elszámolási dokumentáció esetén – Támogató intézkedik a számlaösszeg jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott százalékanak a Kedvezményezett bankszámlájára történő átutalásáról.

Hiánypótlás esetén a Támogató az elszámolás beérkezésétől számított 15 napon belül jogosult Kedvezményezettet írásban felszólítani a szükséges dokumentumok benyújtására. A hiánypótlás teljesítésére Kedvezményezettnek a kézhezvételtől számított legfeljebb 10 nap áll rendelkezésére. A hiánypótlás Főpolgármesteri Hivatalhoz történő beérkezésétől számított újabb 60 nap áll rendelkezésére a Támogatónak az elszámolás elbírálására és a számlaösszeg jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott százalékanak a Kedvezményezett bankszámlájára történő átutalásra.

Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a támogatás kifizetését megelőzően jogosult helyszíni ellenőrzést tartani, amelynek keretében ellenőrzi az elszámolás keretében benyújtott dokumentáció eredeti példányát, a Projekt pénzügyi, műszaki előrehaladását.

A Projektet a Kedvezményezett a szakmai szabványok, szokások és előírások szerint, I. osztályú minőségben köteles megvalósítani. A Kedvezményezett a hatályos jogszabályokban definiált műszaki ellenőrt köteles alkalmazni az építkezés megfelelő színvonalának ellenőrzésére. Kedvezményezett köteles a megvalósítás érdekében kifejtett tevékenysége során költséghatékonyan eljárni, a közpénzek felhasználásának átláthatóságát biztosítani, az erre irányuló jogszabályi rendelkezéseket betartani. A Támogatót a Kedvezményezett által a

Projekt megvalósítására irányuló tevékenységével, a beruházási feladatok elvégzésével semminemű műszaki, pénzügyi és jogi felelősség nem terheli.

Kedvezményezett köteles a Támogatási Szerződés hatályba lépésétől számítva negyedévente rövid szakmai beszámolót készíteni a megvalósítás előrehaladásáról, amelyet elektronikusan a [ter\\_koz@budapest.hu](mailto:ter_koz@budapest.hu) e-mail címre, kinyomtatva a Városerpítési Főosztály címére köteles eljuttatni.

## **5. Fővárosi tulajdon kezelése**

A Projekt fővárosi tulajdont nem érint.

## **6. Szerződésmódosítás**

6.1. A Kedvezményezett vagy a Támogató kezdeményezésére a Szerződés közös megegyezéssel módosítható. A Szerződés bármiféle módosítása, beleértve az ahhoz csatolt mellékleteket is csak írásos formában, valamennyi szerződést kötő fél aláírásával történhet, kivéve, ha jogszabály vagy a Szerződés valamely pontja eltérően rendelkezik. A Kedvezményezett a Szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, indoklással ellátva valamint a kérelmet alátámasztó dokumentumokkal köteles a Támogató részére eljuttatni.

A Támogató - ide nem számítva az esetleges hiánypótlás idejét - a módosításra irányuló kérelem beérkezését követő 45 napon belül megküldi a Kedvezményezettnek a módosítás tervezetét, vagy – a kérelem elutasítása esetén – az elutasítást és annak indoklását. A szerződés módosításához a Fővárosi Közgyűlés jóváhagyása szükséges, ezért ezt legkorábban a Fővárosi Önkormányzat belső eljárásrendjének megfelelően előterjesztett határozati javaslat alapján a következő közgyűlés ülésén fogadhatja el az egyeztetett módosításokat. A Támogató által elkészített és elfogadott szerződésmódosítást a Kedvezményezett egyetértés esetén annak kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles aláírva visszaküldeni a Támogatónak.

6.2. A Kedvezményezett a Szerződés módosítását köteles kezdeményezni, ha

- a) változik a Projekt bármely egyéb, a célkitűzéseket befolyásoló lényeges jellemzője,
- b) ha az 1. sz. mellékletben foglalt pénzügyi táblától a Szerződés 4.1. pontjában megjelölt módon túl el akar térni,
- c) a Projekt befejezésének 3.3.1-ben vállalt határideje változik.

## **7. Közbeszerzésekre vonatkozó szabályok**

7.1. Amennyiben a Projekt megvalósítása során közbeszerzési vagy egyéb beszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége fennáll, a Kedvezményezett vagy az együttműködő partnerek a szükséges közbeszerzési vagy egyéb beszerzési eljárásokat lefolytatják. A Kedvezményezett vagy az együttműködő partnerek által közbeszerzési és egyéb beszerzési eljárás szabályos lefolytatásáért kizárólag a Kedvezményezett felel, az esetlegesen kiszabott



bírságot vagy egyéb, a szabálytalanság miatti fizetési kötelezettségét a támogatás terhére nem számolhatja el a Kedvezményezett.

7.2. Továbbadott támogatás esetén a Támogató jogosult megismerni az együttműködő partnerek mindenkor hatályos közbeszerzési szabályzatát.

7.3. Amennyiben a Kedvezményezettet, vagy az együttműködő partnerét a Projekt megvalósítása során közbeszerzési eljárás lefolytatásának kötelezettsége terheli, a Projekt megvalósítását célzó bármely közbeszerzési eljárás lefolytatását követően a Kedvezményezettnek kötelessége a Támogató haladéktalan tájékoztatása. Ha Kedvezményezett nem tudja a közbeszerzési eljárás alapján létrejött vállalkozási szerződéssel le nem fedett támogatási összeget a 4.1. pont szerint megalapozott szakmai indokkal átcsoportosítani, akkor a Kedvezményezett köteles a Szerződés módosítását kezdeményezni a 6.1. pont szerint.

## **8. Támogatás folyósításának felfüggesztése**

8.1. A Támogató felfüggesztheti a támogatás folyósítását, ha

- a) a Kedvezményezett által elvégzett tevékenység eltér a céltól, illetve a Szerződésben meghatározott célokhoz mért előrehaladás nem kielégítő, és a Támogató a Kedvezményezett időszakos vagy záró beszámolóját elutasítja;
- b) tervezett vagy rendkívüli helyszíni ellenőrzés megállapításai alapján ez indokolt;
- c) a Szerződés megkötését követően a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását, a Szerződéstől történő elállást teheti szükségessé,
- d) a Kedvezményezett olyan változásról tesz bejelentést a Támogatóhoz, amely szerződésmódosítást tesz szükségessé,

8.2. A felfüggesztésről a Támogató a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja, amelyben megjelöli a felfüggesztésre okot adó körülményt és a megszüntetésére kitűzött határidőt. Amennyiben a Kedvezményezett a felfüggesztésre okot adó körülményt Támogató által tűzött határidőn belül nem szünteti meg, az szerződésszegésnek minősül.

8.3. A támogatás felfüggesztése, illetve a támogatás visszatartása esetén a Kedvezményezettet kártalanítás, kártérítés, illetve késedelmi kamat nem illeti meg. A Kedvezményezettet a vele szemben alkalmazott szankciók nem mentesítik a Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítése alól.

## **9. A Kedvezményezett általi szerződésszegés esetei és jogkövetkezményei**

9.1. A Kedvezményezett általi szerződésszegés esetei

A Szerződés Kedvezményezett általi megszegésének minősül minden olyan cselekmény, vagy mulasztás, amellyel a Kedvezményezett:

- a támogatást jogszabálysértő vagy szerződésellenes módon, nem rendeltetésszerűen, illetve nem a projekt céljának megvalósítására használja fel, vagy a támogatott tevékenység megvalósítása a Kedvezményezettnek felróható egyéb módon meghiúsul, illetve tartós akadályba ütközik, vagy
- ha a Szerződés vagy annak melléklete teljesítésével összefüggésben keletkezett, vagy jogszabályon alapuló kötelezettségét megszegi, annak nem tesz eleget így különösen, ha:
  - a) a Kedvezményezett nem jelent haladéktalanul a Támogatónak bármely olyan körülményt, amely a Projekt megvalósítását, a támogatás céljának elérését veszélyezteti, amely által a Projekt megvalósítása részben vagy egészben meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a pályázatban, illetve a jelen Szerződésben foglalt ütemezéshez képest késedelmet szenved, illetve ennek bekövetkezése fenyeget. Ezen bejelentési kötelezettség elmulasztása szerződésszegésnek minősül.
  - b) a Kedvezményezett határidőben nem teljesíti a projekttel kapcsolatos jelentéstételi kötelezettségét, illetve bármely beszámolási kötelezettségét nem a megfelelő formában vagy nem a megfelelő információkkal és mellékletekkel nyújtja be, és kötelezettségét a teljesítésre vagy hiánypótlásra vonatkozó felszólítás kézhezvételétől számított 7 napon belül sem teljesíti,
  - c) a Kedvezményezett a közbeszerzésre, tájékoztatásra, nyilvánosságra vonatkozó kötelezettségeit nem, vagy nem szabályszerűen teljesítette,
  - d) a Kedvezményezett nem tesz eleget, illetve határidőben nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, illetve az ellenőrzésre jogosult ellenőrző szervek munkáját akadályozza, vagy az ellenőrzést megtagadja, és az ellenőrzést az erre irányuló írásbeli felszólításban megjelölt határidőig sem teszi lehetővé,
  - e) a Kedvezményezett a Támogató szerződésszerű teljesítésre vonatkozó felszólításában megjelölt határidőt követő 30 napon belül sem teljesíti a Szerződés alapján fennálló kötelezettségét;
  - f) amennyiben jogszabály alapján ellenőrzésre jogosult szerv az ellenőrzés adatai alapján a szerződés illetve jogszabálysértés megállapítására vonatkozó javaslatot tesz, amellyel a Támogató egyetért;
  - g) a Kedvezményezett a 2.2. pontban megjelölt projekthelyszíneket a támogatási jogviszony ideje alatt vagy a Szerződés 3.3. pontjában megjelölt időszak végéig elidegeníti, vagy a létrehozott funkciókat nem tartja fenn.

9.2. Amennyiben a Kedvezményezett a rá vonatkozó jogszabályi, szerződéses vagy egyéb előírást megszegi, a Támogató jogosult a Szerződéstől elállni. A Szerződéstől történő elállás esetén a Kedvezményezett az addig folyósított, felhasznált támogatást egy összegben köteles visszafizetni a Támogató által megjelölt bankszámlára, az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 30 napon belül. A visszaautalt, illetve fel nem használt támogatás a Támogató számláján elkülönített keretbe kerül.

9.3. Ha a Kedvezményezett a támogatást nem a Támogatási Szerződésben meghatározottak szerint használja fel és a Támogató az elállás jogával nem él, a Kedvezményezett köteles az arra való felszólítás kézbesítését követően a nem szerződésszerűen felhasznált összeget 30 napon belül egy összegben a jegybanki alapkamattal együtt visszatéríteni a Támogató részére.

9.4. Továbbadott támogatás esetén az együttműködő partnerek vonatkozásában jelen szerződés betartásának ellenőrzése a Kedvezményezett hatáskörébe tartozik (pl. közbeszerzési kötelezettség, szerződések feltételei), valamint az együttműködő partnerek tevékenységéért úgy felel, mintha maga járt volna el.

## **10. Kommunikáció, nyilvánosság**

10.1. Kedvezményezett a Projekt megvalósítása során köteles a hatályos jogszabályokban meghatározott tájékoztatási és nyilvánossági kötelezettségeknek eleget tenni, a Projektről és a támogatásról az ott meghatározott módon és tartalommal információt nyújtani.

10.2. Támogató Támogatási Szerződés aláírásával egyidejűleg nyomdakész, digitális formátumban, a Kedvezményezett rendelkezésére bocsátja a Projekt megvalósítása során alkalmazandó kötelező arculati elemeket (pl.: logók).

10.3. A Kedvezményezett a projekt nyilvánossága kapcsán kötelezett az alábbi tevékenységek elvégzésére:

- 1) A beruházás helyszínén tájékoztató tábla elhelyezése a megvalósulás alatt és az azt követő 1 évben (min. A2 méretű, rajta a Budapest és TÉR\_KÖZ logó, a támogatásra utaló mondat, a projekt neve, támogatás összege, Kedvezményezett neve, illetve saját üzenet megfogalmazása)
- 2) Internetes megjelenés biztosítása: Erre szolgálhat internetes honlap, a kerületi önkormányzat vagy a megvalósító civil vagy egyéb szervezet oldala, közösségi portál (Facebook), valamint blogoldal is.
- 3) Sajtóközlemények kiküldése a projekt indításáról, zárásáról és a sajtómegjelenések összegyűjtése
- 4) 3-5 perces videó a projekt megvalósulásának folyamatáról, amelyet a záró kifizetésigénykor kell benyújtani.

10.4. Kedvezményezett kötelezettsége, hogy a Projekttel összefüggő kommunikációs tevékenysége során – valamennyi nyilvános rendezvényen, kommunikációs terméken, média-megjelenéseiben, a beruházások és közösségi programok tájékoztató és információs tábláin – alkalmazza a kötelező arculati elemeket és feltüntesse, hogy a „Klauzál tér- Kreatív Belváros Szíve” c. projekt a Budapest Főváros Önkormányzata Fővárosi Városrehabilitációs Keret támogatásával valósul meg”.

10.5. A kötelező arculati elemek mellőzése, vagy részleges alkalmazása a kommunikációra elszámolható összegekre jutó támogatás megvonását vonja maga után.

10.6. A Kedvezményezett köteles bármely, a Projekttel kapcsolatban szervezett eseményről a Támogató kijelölt szervezeti egységét (Városépítési Főosztály) írásban értesíteni a rendezvény napját megelőző legkésőbb 10 nappal.

## **11. Záró rendelkezések**

11.1. Jelen Szerződés 14 oldalon és 7 db eredeti példányban készült. A jelen Szerződéshez csatolt 9 db melléklet, és a jelen Szerződéshez fizikai értelemben nem csatolt, de a jelen Szerződésben hivatkozott mellékletek a Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik.

11.2. Amennyiben jelen Szerződés és az Együttműködési Megállapodás rendelkezései egymásnak ellentmondanak, jelen Szerződés rendelkezését kell alkalmazni.

11.3. A Kedvezményezett a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen Szerződés tartalmát és a vonatkozó jogszabályokat ismeri és magára nézve kötelezőnek ismeri el.

11.4. Amennyiben a Támogató bármely, a jelen Szerződés alapján keletkező bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség, vagy igénylés teljesítéséhez formanyomtatványt bocsát rendelkezésre, szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a formanyomtatvány használata minősül.

11.5. A jelen Szerződésből fakadó valamely bejelentési, jelentéstételi, tájékoztatási kötelezettség vagy igénylés teljesítése, továbbá a jelen Szerződés kezelése során bekért dokumentumok benyújtása nyomtatott, valamint a nyomtatottal teljes mértékben megegyező digitális formában a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztály címére történik.

11.6. A Támogató indokolt esetben jelen Szerződésben rögzítetteken túl is jogosult a Kedvezményezettől a Projectre vonatkozóan információt kérni (akár szóban, akár írásban), a Kedvezményezett pedig köteles azt haladéktalanul megadni az információ kérésének formájában.

11.7. A Szerződő Felek a jelen Szerződés időtartamára írásban rögzített módon kapcsolattartót jelölnek ki. A kapcsolattartó nevééről, postacíméről, telefon és telefax számáról és elektronikus levélcíméről a jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg, változás esetén pedig a változást követően haladéktalanul, írásban tájékoztatják egymást. A szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozatok közlésének módja cégszerűen aláírt nyilatkozat, melyet postai úton tértivevényes küldeményként kell feladni.

11.8. Kedvezményezett a jelen Szerződésben rögzített azonosító adataiban bekövetkezett minden változást annak bekövetkeztét követő 5 napon belül köteles bejelenteni a Támogató szervezet részére. A fenti adatokban bekövetkező változások – a jogszabályokban, illetve a

jelen Szerződésben foglalt kivételektől eltekintve – nem igénylik a jelen Szerződés módosítását.

11.9. A jelen Szerződés hatályba lépésének napja megegyezik a Szerződő Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napjával, akkor ha a Projektre vonatkozó jogerős építési engedély Támogató által történő kézhezvétele megtörtént. Amennyiben a Projektre vonatkozó jogerős építési engedélyt a Támogató a jelen Szerződés aláírását követően kapja kézhez, a Szerződés hatályba lépésének napja az építési engedély kézhezvételének napja lesz.

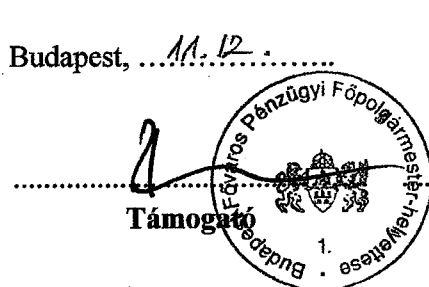
Szerződő Felek a jelen Szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal és elhangzott nyilatkozataikkal mindenben egyezőt aláírták.

Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól szóló 27/2013. (IV.18.) Főv. Kgy. rendelet rendelkezései az irányadóak.

Mellékletek:

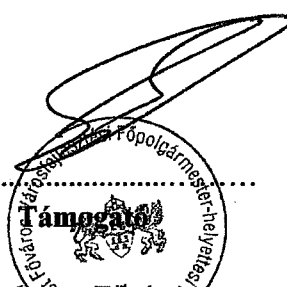
1. sz. melléklet: Projekt költségvetési táblázata
2. sz. melléklet: Pénzügyi ütemterv
3. sz. melléklet: Tétel költségvetés kiírás, beárazott, részletes költségvetéssel
4. sz. melléklet: Érintett ingatlanok 60 napnál nem régebbi tulajdoni lapjának hiteles másolata és hivatalos helyszínrajza
5. sz. melléklet: Tervezett munkák részletes bemutatása, leírása
6. sz. melléklet: A projektben érintett ingatlanok felújításra és támogatására vonatkozó önkormányzati tulajdonosi hozzájárulás
7. sz. melléklet: Kedvezményezett nyilatkozata az államháztartásról szóló törvényben meghatározott költségvetési támogatásra vonatkozó szabályoknak való megfelelésről
8. sz. melléklet: Szükséges jogerős hatósági engedélyek és nyilatkozat
9. sz. melléklet: Tervdokumentáció

Budapest, 11.12. ....



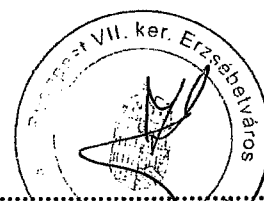
Támogató

Budapest Főváros  
Önkormányzata  
képviselőjében,  
Tarlós István  
főpolgármester  
megbízása alapján  
Bagdy Gábor József dr.  
Főpolgármester-helyettes



Támogató

Budapest Főváros  
Önkormányzata  
képviselőjében,  
Tarlós István  
főpolgármester  
megbízása alapján  
Szenczey Balázs dr.  
Főpolgármester-helyettes



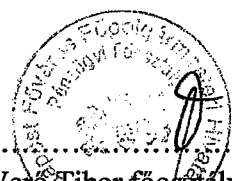
2015 OKT. 27

Kedvezményezett

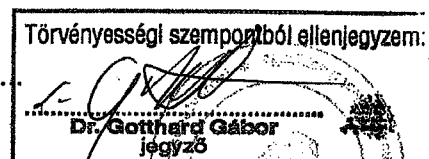
Budapest Főváros VII.  
kerület Erzsébetváros  
Önkormányzata  
nevében

Vattamány Zsolt  
Polgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
Budapest, 2015 NOV. 05. ....



Vető Tibor főosztályvezető  
Pénzügyi Főosztály

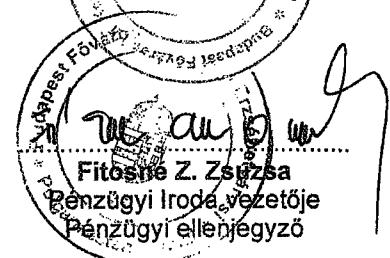


2015 OKT 27.

Láttam:  
Budapest, 2015. 11. 05. ....



Jegyző megbízásából  
Hermann Judit Aljegyző



Fitosné Z. Zsuzsa  
Pénzügyi Iroda vezetője  
Pénzügyi ellenjegyző

A Fővárosi Közigazgatás által elfogadott szöveggel megegyező.

| Projekt főbb<br>tartalmi elemei | Projektneve megnevezése  | Részlet megnevezése | Tulajdoni viszony<br>(fővárosi/kerületi/m<br>agán/vegyes) | Költségek         |                |                  |
|---------------------------------|--|---------------------|---|-------------------|----------------|------------------|
|                                 |  |                     |   | Támogatás         |                | Összesen<br>(Ft) |
|                                 |  |                     |   | Intenzitás<br>(%) | Összeg<br>(Ft) |                  |
| Építés és<br>eszközbeszerzés    | Csányi u. 5. épületfelújítás   |                     | kerületi  | 10%               | 45 820 000     | 458 000 000      |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
| Nem beruházási<br>tevékenység   | Csányi u. 5. marketing, kommunikáció, szakértői tevékenység, forrásszerzés |                     |   | 80%               | 5 912 000      | 7 390 000        |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
| Előkészítés                     | Előkészítés  |                     |   | 80%               | 22 088 000     | 27 610 000       |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
|                                 |  |                     |   |                   |                |                  |
| Lebonyolítás                    | Lebonyolítás   |                     |   | 71%               | 5 000 000      | 7 000 000        |
|                                 | Összesen   |                     |   | 16%               | 78 820 000     | 500 000 000      |

A részletek költségének alátámasztása a 3. számú mellékletben

## Pénzügyi Iktenterv

| Kategória (Építés és eszközbeszerzés /Nem beruházási tevékenység /Előkészítés /Lebonyolítás) | Projektneve megnevezése | Részeneve | 1. negyedév*<br>(Ft) | 2. negyedév*<br>(Ft) | 3. negyedév*<br>(Ft) | 4. negyedév*<br>(Ft) | 5. negyedév*<br>(Ft) | Összesen<br>(Ft) |
|--|-------------------------|-----------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| Csányi u. 5. épülfelfutítás  |                         |           | 2015                 | 2016                 | 2017                 | 2018                 | 2019                 |                  |
| Csányi u. 5. marketing, kommunikáció, szakértői tevékenység, forrásszerzés                   |                         |           |                      | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 458 000 000,000  |
| Előkészítés  |                         |           | 0                    | 600 000              | 600 000              | 600 000              | 600 000              | 7 390 000,000    |
| Lebonyolítás   |                         |           | 17 610 000           |                      |                      |                      |                      | 27 610 000,000   |
| Összesen:  |                         |           | 17 610 000           | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 7 000 000,000    |
| Összesen:  |                         |           | 17 610 000           | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 114 500 000          | 500 000 000,000  |

\* A Támogatási Szerződés megkötésétől számítva.



| Részelem neve   |           |                   |          |             |
|---|-----------|-------------------|----------|-------------|
| Részelemhez kapcsolódó munkák                         | Mennyiség | Mérték-<br>egység | Egységár | Ár (Ft)     |
| 1. Szerkezet építési munkák                           | 1245      | m2                | 58 805   | 73 211 893  |
| 2. Építőmesteri munkák, teljes nyílászárókkal együtt. | 1041      | m2                | 146 466  | 152 470 799 |
| 3. Gépészeti munkák                                   | 1041      | m2                | 72 580   | 75 555 972  |
| 4. Villamos munkák                                    | 1041      | m2                | 57 180   | 59 524 587  |
|   |           | m2                | 335 031  |             |
| Nettó Összesen:                                       |           |                   |          | 360 763 251 |
| Áfa:  |           |                   |          | 97 406 078  |
| Bruttó Mindösszesen:                                  |           |                   |          | 458 169 329 |

Közmű az előző ülés: 24. sz.  
"K/13h10 12015/41 /  
2015. szeptember 8.  
P

Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének  
**PÉNZÜGYI ÉS KERÜLETFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁGA**

**KIVONAT**

Amely készült Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. szeptember 7-én 10-00 órákor tartott rendkívüli nyílt ülésének jegyzőkönyvéből

|   |              |
|---|--------------|
| Készült: 2015. szeptember 7-én 10-00 órákor tartott rendkívüli nyílt ülésének jegyzőkönyvéből |              |
| Kiadvány: 3h10  | 6/2015/III   |
| 2015. Szeptember 10.  | 00h 6        |
| Előző: 3h10/5   | Melléklet: 1 |
| Előadó: 1   | Előadó: 1    |

**953/2015.(09.07.) Sz. PKB határozat**

- **TÉR-KÖZ** pályázathoz kapcsolódó támogatási szerződés módosítása

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy a Képviselő-testület 172/2014.(IV.29.) számú határozatával jóváhagyott, majd a 202/2015.(02.23.) sz. PKB határozattal módosított, a Budapest Főváros Önkormányzata támogató és Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata kedvezményezett között a Fővárosi Önkormányzat „Klauzál Tér – Kreatív Belváros Szíve” című városrehabilitációs projekt megvalósítása tárgyában kötendő Támogatási Szerződés helyett, jelen határozat mellékletét képező, 1-2. számú módosítással egységes szerkezetbe foglalt Támogatási Szerződést fogadja el, és felkéri a polgármestert a jelen határozat mellékletét képező, 1-2. számú módosítással egységes szerkezetbe foglalt Támogatási Szerződés aláírására.

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** A Fővárosi Önkormányzat értesítését követő 10 nap

**Végrehajtásért felelős:** Bencze György - ügyvezető - EVIKVÁR Kft.

A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.

Budapest, 2015. szeptember 8.



Benedek Zsolt sk.  
a bizottság elnöke

A kivonat hitelesítél:

Jóvá Mária  
jegyzőkönyvvezető